

while the interest does not fade for several years. Linguistic and cultural barriers disappear, academic performance improves, and students become more confident in their abilities.

References:

- 1 *О языках в Республике Казахстан – Қазақстан Республикасындағы тіл туралы: Закон Республики Казахстан от 11.07.1997г. №151– I. – Алматы, 2003. – 19 с. – газетная статья*
- 2 *Указ Президента Республики Казахстан от 1 февраля 2010 года за номером 922 "О Стратегическом плане развития Республики Казахстан до 2020 года, в разделе "Стратегические цели в сфере высшего, послевузовского образования и науки". – газетная статья*
- 3 *Зарецкая С.Л. Международная составляющая современного высшего образования // Глобализация и образование / ИНИОН РАН. - М., 2001.- С. 40-54.– труды конференций*
- 4 *Кунанбаева С.С. Современное иноязычное образование: методология и теория. – Алматы, 2005. – 264 с.– книга*
- 5 *Кунанбаева С.С. Теория и практика современного иноязычного образования. – Алматы, 2010. – 344с.– книга*
- 6 *Мухитова Р.Б. Развитие высшего педагогического образования в Республике Казахстан в период формирования рыночных отношений: автореферат дис. – Алматы: КазНПУ, 2004. – 26с.– диссертаци*

References:

1. *O iazykah v Respublike Kazahstan – Qazaqstan Respublikasyndaғы til turaly: Zakon Respubliki Kazahstan ot 11.07.1997g. №151– I. – Almaty, 2003. – 19 s. – gazetnaia stätä*
2. *Ukaz Prezidenta Respubliki Kazahstan ot 1 fevralä 2010 goda za nomerom 922 "O Strategicheskom plane razvitia Respubliki Kazahstan do 2020 goda, v razdele "Strategicheskie seli v sfere vysşego, poslevuzovskogo obrazovania i nauki". – gazetnaia stätä*
3. *Zareskaia S.L. Mejdunarodnaia sostavläiuşaiä sovremennogo vysşego obrazovania // Globalizasia i obrazovanie / İNİON RAN. - M., 2001.- S. 40-54.– trudy konferensi*
4. *Kunanbaeva S.S. Sovremennoe inoiazychnoe obrazovanie: metodologia i teoria. – Almaty, 2005. – 264 s.– kniga*
5. *Kunanbaeva S.S. Teoria i praktika sovremennogo inoiazychnogo obrazovania. – Almaty, 2010. – 344s.– kniga*
6. *Muhitova R.B. Razvitie vysşego pedagogicheskogo obrazovania v Respublike Kazahstan v period formirovania rynochnyh otnoşeni: avtoreferat dis. – Almaty: KazNPU, 2004. – 26s.– disertat*

МРНТИ 11.25.41

<https://doi.org/10.51889/2020-2.1728-7804.97>

Омарбаева Г.¹

¹Казахский национальный университет им. аль-Фараби,
Алматы, Казахстан

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ПИСЬМУ НА ЗАНЯТИЯХ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В ВЫСШЕМ УЧЕБНОМ ЗАВЕДЕНИИ

Аннотация

Актуальность данной статьи обоснована рассмотрением некоторых особенностей письменной речи на начальном этапе обучения иностранному/английскому языку. Цель данной работы заключается в функциональных аспектах содержания видов речевой деятельности, где важным и ключевым фактором является письменная речь и уровень формирования коммуникативной компетенции обучаемых, обеспечивающих более эффективное использование письма как средства и возможности для совершенствования графического оформления текста, а также создания базы для обучения орфографии через письменный тренинг, определяющий уровень владения языком. Результатом изучения вопроса данной статьи является постановка проблемы, которая связана с процессом организации обучения письму, и основывается на методических рекомендациях по созданию базы репродуктивно-продуктивных навыков иноязычной письменной речи.

Ключевые слова: адаптированный курс, иноязычный текст, письменная речь, письменный тренинг, межкультурная коммуникация

¹Омарбаева Г.

¹әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті,
Алматы, Қазақстан

ЖОҒАРЫ МЕКТЕПТЕРДЕ АҒЫЛШЫН ТІЛІ САБАҚТАРЫН ОҚЫТУДЫҢ ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ

Аңдатпа

Бұл мақаланың өзектілігі шетел / ағылшын тілін оқытудың бастапқы кезеңінде жазудың кейбір ерекшеліктерін ескерумен негізделген. Бұл жұмыстың мақсаты - мәтінді графикалық дизайнын жетілдірудің құралы мен мүмкіндігі ретінде жазуды тиімді пайдалану, сонымен қатар емле бойынша оқу негізін құратын жазбаша және оқушылардың коммуникативтік құзіреттілігін қалыптастыру деңгейі, сөйлеу әрекеті мазмұнының функционалды аспектілері маңызды және шешуші фактор болып табылады, тілді меңгеру деңгейін анықтайтын жазбаша оқыту. Осы мақаланың сұрағын зерделеудің нәтижесі - жазбаша оқытуды ұйымдастырумен байланысты және шет тілінде репродуктивті және өнімді дағдыларды қалыптастыруға арналған әдістемелік ұсыныстарға негізделген проблеманы тұжырымдау.

Түйін сөздер: бейімделген курс, шет тіліндегі мәтін, жазбаша тіл, жазбаша оқыту, мәдениетаралық коммуникация

¹Omarbayeva G.

¹al-Farabi Kazakh National University,
Almaty, Kazakhstan

FEATURES OF WRITING TRAINING IN ENGLISH LESSONS IN THE HIGHER EDUCATION INSTITUTION

Abstract

The relevance of this article is justified by the consideration of some features of writing at the initial stage of teaching a foreign / English language. The goal of this work is the functional aspects of the content of speech activities, where written and the level of formation of the communicative competence of students, which provide more efficient use of writing as a means and opportunity for improving the graphic design of the text, as well as creating a base for spelling learning, is an important and key factor written training that determines the level of language proficiency. The result of studying the question of this article is the formulation of the problem, which is associated with the process of organizing training in writing, and is based on methodological recommendations for creating a base of reproductive and productive skills in foreign language writing.

Keywords: adapted course, foreign language text, written language, written training, intercultural communication

Введение. При введении темы данной статьи следует обратить внимание на проблемы модернизации обучения иностранному языку в высших учебных заведениях, являющихся чрезвычайно актуальными и широко обсуждаемыми учеными и преподавателями учебной дисциплины Иностранный язык. Необходимость адаптированного курса иноязычного обучения в вузе к последующей профессиональной деятельности будущих специалистов, способных решать поставленные перед ними задачи, является важным вопросом при формировании речевой деятельности на иностранном языке. Важным остается определение О.С.Ахмановой, считающей, что обучение – целенаправленный педагогический процесс организации и стимулирования активной учебно-познавательной деятельности учащихся по овладению знаниями, умениями и навыками, развитию творческих способностей и нравственных этических взглядов [1, с. 125].

В примерных требованиях по языковой подготовке к выпускнику, освоившему профессиональный профиль языковой подготовки по направлению Иностранный язык (ИЯ) отмечено, что специалист должен уметь составлять доклады по обстановке, рефераты по теме, документы стандартизированного формата и др. Возможной формой проверки письма является сочинение. При проведении письменного экзамена проверяются навыки понимания текстов научно-профессионального содержания, а именно, в виде письменного перевода иноязычного текста политического, технического, экономического, культурологического содержания со словарем. В модернизированных образовательных стандартах высшего образования третьего поколения компетенции разделены на общекультурные, общепрофессиональные, профессиональные, что выступает базовым условием развития и письменной речи обучающихся [2, с. 127]. По окончании обучения уровень развития коммуникативной компетенции в области письменной речи должен обеспечить более эффективное использование письма, как средства профессионально ориентированной и самообразовательной деятельности специалиста, что выражается в разнообразии привлекаемых ситуаций официального и неофициального характера, большей сложности продуцируемых текстов. В этом случае, справедливо утверждает И.А. Зимняя, что речь – один из видов коммуникативной деятельности человека – использование средств языка для общения с другими членами языкового коллектива [3, с. 322].

Методы. По методическим рекомендациям при формировании навыков и умений устной речи и чтения в процессе преподавания ИЯ, огромное значение имеет систематическая работа над таким видом речевой деятельности как письмо или письменная речь. Для данного вида речевой деятельности актуализируется подход к письменной речи как к средству и как к цели обучения. Письменная речь имеет свои отличительные черты в сравнении с устной речью и рассматривается как методический прием, поддерживающий навыки устной речи – «письменное подкрепление», помогающий успешному обучению говорению. Письменное высказывание позволяет адресату глубоко продумать логическое построение своей речи, произвести отбор лексического состава и синтаксических структур, затем в случае необходимости осуществить коррекцию письменного материала.

Благодаря письму осуществляется более прочное усвоение лексико-грамматического материала. Совершенствование техники чтения и устной речи невозможно без использования письма, позволяющего фиксировать в памяти графические знаки, с основой на зрительный и слуховой анализаторы (обучаемый видит знак и соотносит его со звучанием). Письмо использует графемно-фонемное соответствие и вариантность соответствия при переводе английских звуков в буквы, а так же английское несоответствие между звучанием и способом его графического оформления (ср.: mouth и mouse). Речемыслительный анализатор (обучаемый произносит то, что пишет) и моторный (осуществляются определенные движения для написания знака) выступают как необходимые для запоминания нового лексического материала.

По мнению ученых, в частности А.А.Леонтьева: письменная речь представляет собой коммуникативное умение сочетать слова в письменной форме для выражения своих мыслей в соответствии с потребностями общения [4, с.38]. Письменная речь – это вид речевой деятельности, который имеет целью передачу информации в письменной форме в соответствии с ситуацией общения [5, с.245]. Не вызывает сомнений тот факт, что письменная речь приобретает все большее значение, т.е. возрастает роль письменного общения в получении и передаче информации, которая проявляется в овладении умениями выражать свои мысли в письменной форме. Письмо выступает как сложное речевое умение, позволяющее при помощи системы графических знаков обеспечивать письменную коммуникацию. Письмо, по наблюдению М.Паррот, представляет собой написание сообщения, которое вызывает отклик у читателя, и отклик этот должен соответствовать замыслу автора [6, с.19]. В целом ученые утверждают, что письмо появилось на базе звучащей речи, как хранилище человеческих знаний и накопленного опыта, как зеркало культуры и традиций каждой страны; определяют письмо, как продуктивную аналитико-синтетическую деятельность, связанную с продолжением и фиксацией письменного текста [7, 247]. Отметим, что именно письмо играет важную роль в жизни человека и всего общества. Вопрос обучения иноязычной письменной речи изучает ряд отечественных и зарубежных исследователей: Выготский Л.С., Гез Н.И., Ляховицкий М.В., Миролюбов А.А., Зимняя И.А., Лурия А.Р., Богоявленский Д.Н., Гальскова Н.Д., Соловова Е.Н., Эльконин Д.Б., Фридман Л.М., Пассов Е.И. и др. Особенно важно, как указывал Е.И. Пассов, письмо – это один из основных самостоятельных видов речевой деятельности, который может

осуществляться на двух уровнях: репродуктивном и продуктивном [8, с.90]. Под письмом понимается сложное речевое умение, дополнительное к звуковой речи средство общения, которое осуществляется при помощи системы графических знаков [9, с.112]. Все разнообразные, перечисленные определения письма и письменной речи отображают важные аспекты данной работы. Считаем, что письмо – это продуктивный вид деятельности, при котором человек записывает речь с целью передачи её другим. Продуктом данной деятельности является речевое произведение или текст, рассчитанный на чтение. Исходя из этого – письмо и письменная речь рассматривается как вид речевой деятельности и продукт этой деятельности.

Результаты. Результатом письменной речи является этап обучения письму, где важнейшей выступает орфография. Так как орфография является одним из наиболее проблемных моментов в обучении письму, тем более в английском языке превалирует исторический/традиционный принцип орфографии. Орфографические ошибки неизбежны, но возможно сократить их количество до минимума. Здесь следует учесть определенные типичные орфографические ошибки, допускаемые в письменной речи, поэтому важно сформировать навыки самоконтроля и коррекции. Во время занятий по английскому языку студенты делают значительное количество ошибок, как при чтении, так и в устной речи. В таких случаях надо попросить их записать на доске то, что они произнесли или произнести то, что записали. Ошибки порой бывают очень курьезными и запоминаются обучаемыми на долгое время и, как правило, в дальнейшем не повторяются. Следует учитывать и развивать умения в письменной речи, основанные на каллиграфии, графике, орфографии и пунктуации.

При формировании письменно-моторного навыка и навыка репродуктивного письма у студентов, рекомендуется использование такого вида работы, не требующего особой подготовки, как списывание актуальных текстов на изучаемом языке, тем самым добиваясь автоматизации навыка и полного отсутствия орфографических ошибок. Критерий успешности – темп письма и отсутствие ошибок внимания. Ошибок другого типа просто не может быть, поскольку текст – орфографическая опора деятельности – перед глазами. Преподаватель контролирует и оценивает работу студентов по объему безошибочного письма. Прирост числа строк, списанных без единой ошибки, и есть количественное выражение успешности. Соответственно, работы студентов проверяются до первой ошибки. По результатам контрольного списывания подводятся итоги: ранговый номер разницы результатов первого и последнего контрольных списываний, что отражает интенсивность работы над собой и степень роста, и ранговый номер абсолютного результата последнего списывания (все результаты ранжируются от лучшего результата к худшему). Лучший студент тот, кто имеет меньшую сумму рангов двух измерений. Абсолютный результат последнего списывания – число правильно списанных строк – отражает одновременно и достигнутый темп письма и его орфографическую грамотность. Тексты для списывания включают необходимый объем и соответствующее содержание, чтобы бессмысленность списывания сводилась к минимуму. Это еще могут быть различного рода упражнения и задания с моделями лексического, грамматического или трансформационного характера, тексты с расширением и прогнозированием; списываются тексты из учебного пособия при раскрытии скобок, вставлении пропущенных слов, замены выделенных слов на синонимы и т.д. Такой письменный тренинг несет функцию оформления, огранки навыка. Рациональному списыванию текста надо учить, обращая внимание, увеличивается ли при этом объем запоминаемой информации или же студент продолжает механически списывать слово за словом. Если не прослеживается положительная динамика в этом вопросе, то хорошо бы разобраться, почему это происходит: возможно, студент не уверен в правописании слов и должен постоянно проверять себя, или у него недостаточно развита зрительная память, а может быть у него плохая моторная реакция. В любом случае преподаватель контролирует и правильность, и скорость выполнения подобных заданий. У студентов появляется дополнительный повод работать над собой через увеличение объема безошибочного списывания. Отметим, что задание – это задача, сформулированная и предписанная для выполнения в процессе обучения. Как подчеркивал С.Ф.Шатилов, комплекс упражнений, заданий выступает как совокупность необходимых типов и видов упражнений, заданий, которые выполняются в определенной последовательности, учитывающей закономерности формирования и совершенствования навыков и умений в разных видах деятельности в их взаимодействии, и обеспечивающей максимально высокий уровень владения иностранным языком в заданных условиях [10, с. 59]. Под навыком понимается действие, сформированное путем повторения, характеризующееся высокой степенью освоения и отсутствия поэлементной сознательной регуляции и контроля.

Будет ли целесообразным включать минимальный объем письма в каждое занятие по английскому языку на протяжении всего срока обучения? Ответ очевиден. Дело в том, что даже в репродуктивной форме это очень трудозатратный процесс, отнимающий много времени, в то же время, его информационная емкость минимальна. Создать в процессе занятия ценностную ситуацию, опосредованную письменной деятельностью, иногда весьма сложно. Существующие два подхода к обучению письменной речи способствуют концентрации в процессе порождения письменного текста и концентрации на результате письменной деятельности: 1-writing-for learning and 2-writing-for-writing. Важно осознавать, на чем акцентируется внимание: на обучении процессу письма или на продукте письма, идет ли обучение различным жанрам письменных сообщений, включая креативное письмо. В любом случае формируется навык/привычка письма: (to build a writing habit). Если концентрируется внимание на продукте, то выполняется цель письма и конечный результат, и это связано с выбором жанра письменного сообщения. Второй подход предполагает акцент на различных стадиях процесса письма: pre-writing phases, editing, re-drafting, producing a finished version. То есть, такой подход требует от обучаемых рассматривать письмо как серьезную ответственную работу. По мнению Солововой Е.Н., можно научиться говорить, не тратя значительных усилий ... Так учатся говорить на родном языке, так некоторые изучали и изучают иностранный (общаясь с носителями языка, в языковой среде). Чтобы научиться писать, надо приложить немало усилий [11, с. 190]. В обучении письму механическое запоминание должно сочетаться с логическим, что в значительной степени усложняет этот процесс. Но только в соответствии с этим должна формироваться система упражнений для письменной речи, предназначенная для обучения студентов вузов по дисциплине «Иностранный язык». Сегодня возможности обучения письменному англоязычному дискурсу расширяются благодаря использованию таких Электронных ресурсов, как The British National Corpus и The Corpus of Contemporary American English, охватывающих широкий круг источников, выступающих образцами типичного разговорного и письменного британского английского языка. В целом использование мультимедийных интернет технологий значительно расширяет возможности моделирования речевых ситуаций, организацию реального общения, интеграцию страноведческих знаний в процесс обучения путем визуальной демонстрации национальных особенностей вербального/невербального общения, аутентичной текстовой, звуковой информации. Обмен письмами по e-mail дает уникальную возможность реального диалога с адресатом.

Обсуждение. При обсуждении вопроса обучения письму выявляются его специфические особенности, способствующие лучшему усвоению техники чтения, так как произносительная и графическая системы каждого языка тесно взаимосвязаны. В основе обучения письму и технике чтения лежат сходные психологические процессы. При письме они направлены на создание или воспроизведение образа слова, при чтении – на его узнавание. Несмотря на то, что при записи слов происходит операция кодирования (переход на буквенный ход), а при чтении – операция декодирования (дешифровка данного письменного кода), возможность применения многих общих методических приемов в обучении письму и технике чтения определяет порядок работы с ними. Здесь, как считает Соловова Е.Н., необходимо формировать парадигматические связи слов на уровне графической формы, создавать определенный ассоциативный ряд. Опосредовано это помогает и формированию лексических навыков, что позволяет осуществлять положительный перенос при чтении [11, с. 197]. Для достижения уровня коммуникативной компетенции в письменной речи, обучаемые должны научиться писать, используя разные тексты, из предложенных стилей и жанров. При использовании терминов заданий Кембриджских экзаменов, обучаемые должны уметь писать Personal Discursive, Descriptive and Narrative Composition and Letters of the personal and informal type. Во всех случаях особое значение отводится практике письма. Но как придумали сами англичане поговорку: «Пишем Манчестер, а читаем Ливерпуль», что отражает сложность вопроса письменной речи. Поэтому, прежде чем писать, обучаемый должен продумать письменное задание, составить план, мобилирующий этот мыслительный процесс. Развитие умения писать сочинения это не только искусство, но и наука. Тренировка/тренинг по написанию сочинений – это развитие не только созидательных способностей (creative abilities), но и научного мировоззрения. Написание творческих работ, таких как сочинение – это искусство и технология. Обучить искусству достаточно сложно, но обучить определенным приемам письменной речи возможно и необходимо. Письменные творческие задания обладают огромным обучающим потенциалом и могут быть использованы на каждом занятии по иностранному языку. Преподаватель подбирает и применяет в учебном процессе, исходя из целей обучения и уровня коммуникативных умений обучающихся различные виды опор в виде

визуальной и слуховой наглядности: предметы, картинки, фотографии, аудиотексты, песни, музыкальные произведения, видеофильмы и графическую наглядность: инструкции, стихи, рассказы, готовые образцы письменной речи. Постепенно идет составление писем, историй от лица какого-либо героя или какого-либо предмета об истории его жизни, письменного продолжения какой-либо незаконченной истории или известного литературного произведения, написание мини-сочинений или эссе по выбранной цитате или статье. При обучении письму и технике чтения определяется мнение, что эти виды речевой деятельности должны проводиться параллельно, поскольку оба эти умения подкрепляют друг друга и облегчают овладение каждым из них. Это не исключает возможности незначительного опережения письма чтением или чтения письмом. Однако устные формы работы должны предшествовать как чтению, так и письму. Каждое слово, каждое словосочетание необходимо предварительно тщательно отработать в устной речи. Умения в области письма, как правило, отстают от умений в области чтения, так как обучение письменному кодированию на любом языке, включая родной, достигается значительно труднее, чем обучение декодированию.

Отметим, что наиболее важное отличие письменной и устной речи заключается в том, что письменная речь материализуется через графическое оформление, тогда как устная речь оформляется звуками. Обучение графике является одной из составляющих содержания обучения письму. Иначе говоря, графика являет собой, с одной стороны, систему отношений между буквами письма и звуками речи, а с другой стороны – сами начертания букв, знаков. Основными средствами графики являются буквы и знаки препинания. Кроме того, к средствам графики относятся различные приемы сокращения слов/аббревиатуры, использование пробелов между словами, написание прописных и заглавных букв, отступов, всевозможных подчеркиваний, а также шрифтовых выделений. Так как, письменный язык это система, лежащая в основе создания письменных высказываний/текстов. Тем более любой письменный текст всегда графически оформлен разнородными графическими средствами.

Заключение. В заключение подчеркнем: практика показывает, что методика преподавания ИЯ в вузе, где внимание больше акцентируется на обучении переводу текстов научно-профессиональной направленности, не дает ожидаемого результата, поскольку не способствует формированию у обучаемых навыков межкультурной коммуникации. Снижение среднего базового уровня подготовки выпускников средних школ, решивших поступать в вуз, а также излишняя теоретизированность обучения ИЯ в вузе лингвистического профиля и многие другие факторы не способствуют развитию уровня владения и способности практического общения на иностранном языке будущих специалистов, что требует внимательного рассмотрения в целях улучшения преподавания ИЯ. Опираясь на некоторые среднестатистические исследования, проведенные среди обучаемых ИЯ, отмечают, что более 10% студентов I курса (т.е. каждый десятый) не проявляют интереса к изучению иностранного языка; 51% - изучают иностранный язык только с целью сдачи зачета/экзамена по данной дисциплине. Однако 47% (т.е. почти половина обучающихся) уверены в том, что знания ИЯ будут необходимы им в будущей профессиональной деятельности; 79% тестируемых согласились с утверждением, что «каждый интеллигентный и образованный человек должен знать хотя бы один иностранный язык». Очевидно, что уровень мотивации студентов к изучению ИЯ на начальном этапе пока остаётся ещё достаточно высоким и задача преподавателя заключается в максимальном удержании этого интереса. Решение данной проблемы возможно в поиске нестандартных подходов в обучении ИЯ, в формировании аутентичного представления/ассоциаций о предметном содержании, речевом стиле и графической форме письменного текста в аудитории студентов, что позволит сделать более продуктивным и целенаправленным процесс изучения ИЯ. Следует учитывать, что под уровнем владения иноязычной письменной речью Л.Г. Кузьмина понимает ее соответствие не только нормативным языковым и речестилистическим параметрам, но и этическим, коммуникативным и социокультурным требованиям, необходимым и достаточным для реализации эффективной коммуникации на письме [12, с. 57]. Согласно мнению И.А.Зимней, утверждающей, что под иноязычной письменной речью понимается целенаправленное и творческое совершение мысли в письменном слове. Итак, обучение письму формирует письменную речь на иностранном/английском языке, повышает уровень коммуникативной компетенции для широкого общения и участия в международных программах/конференциях; дает возможность сдавать экзамены международного образца, что в целом ставит новые задачи как для обучаемого, так и преподавателя, создает перспективу дальнейшего обучения.

Список использованной литературы:

- 1 Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов: -2-е изд., стер. / О.С.Ахманова. – М.: УРСС: Едиториал УРСС, 2004. – 571 с. – Словарь
- 2 Кашиеева, А.В. Развитие подходов к обучению письму на иностранном языке. – М.: Интернет журнал «Проблемы современного образования», 2017 № 6. – с.127 – статья
- 3 Зимняя, И.А. Педагогическая психология. Учебник для вузов: Изд. второе, доп., испр. и перераб. / И.А. Зимняя. – М.: Университетская книга; Логос, 2009. – 384 с. – книга
- 4 Леонтьев, А.А. Язык, речь, речевая деятельность. / А.А. Леонтьев. – 3-е изд., стер.-М.: КомКнига., 2005. – 211 с. – книга
- 5 Щукин, А.Н. Обучение иностранным языкам. Теория и практика: учеб. пособие для преподавателей и студентов. 4-е изд. / А.Н. Щукин. – М. : Филоматис. Омега-Л, 2010 – 476 с. – книга
- 6 Паррот, М. Задания для учителей иностранного языка (Parrott M. Tasks for Language Teachers.). – СУР, 1993. – 99 р. – Переведенный источник
- 7 Гальскова, Н.Д., Гез, Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: Учеб. Пособие для студ.лингв.ун-тов и фак. Ин.яз.высш.пед.учеб.заведений /Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Изд. Центр «Академия», 2009. – 336 с. – книга
- 8 Пассов, Е.И. Терминосистема методики, или как мы говорим и пишем / Е.И. Пассов. – СПб.: Златоуст, 2009. – 125 с. – книга
- 9 Вербицкий, А.А., Григоренко, О.А. Контекстное обучение иностранному языку специальности. Учебно-методическое пособие / А.А. Вербицкий, О.А. Григоренко. – М.: РИЦ МГТУ им. М.А.Шолохова, 2015. – 205 с. – книга
- 10 Шатилов, С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе. Учебное пособие для студентов педагогических институтов: 2-е изд., дораб. / С.Ф. Шатилов. – М.: Просвещение, 1986. – 223 с. – книга
- 11 Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей: 3-е изд. / Е.Н. Соловова. – М.: Просвещение, 2002. – 239 с. – книга
- 12 Кузьмина, Л.Г. Критерии оценки уровня сформированности умений письменной иноязычной речи//Опыт билингвального образования средствами родного и иностранного языков в России – М.: «Еврошкола», Часть 2, 1999. – С. 56-58 . – книга

References:

1. Ahmanova, O.S. Slovar lingvisticheskikh terminov: -2-e izd., ster. / O.S.Ahmanova. – M.: URSS: Editorial URSS, 2004. – 571 s. – Slovar
2. Kaşeeva, A.V. Razvitie podhodov k obucheniu pismu na inostrannom iazyke. – M.: İnternet jurnal «Problemy sovremennogo obrazovania», 2017 № 6. – s.127 – stätä
3. Zimnäia, İ.A. Pedagogicheskaiia psihologia. Uchebnik dlä vuzov: İzd. vtoroe, dop., ispr. i pererab. / İ.A. Zimnäia. – M.: Universitetskaia kniga; Logos, 2009. – 384 s. – kniga
4. Leontev, A.A. İazyk, rech, rechevaia deiatelnöst. / A.A. Leontev. – 3-e izd., ster.-M.: KomKniga., 2005. – 211 s. – kniga
5. Şukin, A.N. Obuchenie inostrannym iazykam. Teoria i praktika: ucheb. posobie dlä prepodavateleı i studentov. 4-e izd. / A.N. Şukin. – M. : Filomatis. Omega-L, 2010 – 476 s. – kniga
6. Parrot, M. Zadania dlä uchitelei inostrannogo iazyka (Parrott M. Tasks for Language Teachers.). – CUP, 1993. – 99 r. – Perevedennyi istochnik
7. Gälskova, N.D., Gez, N.İ. Teoria obuchenia inostrannym iazykam: Lingvodidaktika i metodika: Ucheb. Posobie dlä stud.lingv.un-tov i fak. İn.iaz.vyšş.ped.uceb.zavedeni /N.D. Gälskova, N.İ. Gez. – M.: İzd. Sentr «Akademia», 2009. – 336 s. – kniga
8. Pasov, E.İ. Terminosistema metodiki, ili kak my govorim i pişem / E.İ. Pasov. – SPb.: Zlatous, 2009. – 125 s. – kniga
9. Verbiski, A.A., Grigorenko, O.A. Kontekstnoe obuchenie inostrannomu iazyku spesiálnosti. Uchebno-metodicheskoe posobie / A.A. Verbiski, O.A. Grigorenko. – M.: RİS MGGU im. M.A.Şolohova, 2015. – 205 s. – kniga
- 10.Şatilov, S.F. Metodika obuchenia nemeskomu iazyku v srednei şkole. Uchebnoe posobie dlä studentov pedagogicheskikh institutov: 2-e izd., dorab. / S.F. Şatilov. – M.: Prosveşenie, 1986. – 223 s. – kniga

11. Solovova, E.N. *Metodika obucheniya inostrannym yazykam: bazovyi kurs lektsii: posobie dlya studentov ped. vuzov i uchitelei: 3-e izd.* / E.N. Solovova. – M.: Prosveshchenie, 2002. – 239 s. – kniga

12. Kuzmina, L.G. *Kriterii osenki urovnya sformirovannosti umeni pismennoi inoiazychnoi rechi//Opyt bilingvialnogo obrazovaniya sredstvami rodnogo i inostrannogo yazykov v Rosii* – M.: «Evroskola», Chast 2, 1999. – S. 56-58. – kniga

MPHTI 16.21.21

<https://doi.org/10.51889/2020-2.1728-7804.98>

Askarova S.,¹ Tursynbayeva K.,² Chakibayeva A.³

^{1,2,3} *Kazakh National Women's Teacher Training University,
Almaty, Kazakhstan*

COMPETENCE-BASED APPROACH IN THE FORMATION OF INTERCULTURAL-COMMUNICATIVE COMPETENCE IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING

Abstract

The main aim of learning a foreign language is the development of students foreign language communicative competence which will allow them to integrate as much as possible into the international professional community. This is an important condition for the social adaptation of students to modern life. In the context of the transition from a knowledge-based approach to teaching to a competency-based approach, a change in value orientations, the teacher needs new methods and technologies that allow the teacher to identify the student's knowledge, update it, add what is missing, structure the training material, and teach not only to remember and reproduce, but put them into practice. Methods that organize learning through desire, stimulate students' learning and natural curiosity, motivate interest in the independent acquisition of knowledge. The article deals with the role and importance of applying a new "competence-based approach" in the formation and developing students' intercultural and communicative competence in teaching foreign language. The authors give explanations to such concepts as "competence" and "competency", as well as "competence approach".

Keywords: competence-based approach, competence, modernization, competency, FLT, intercultural-communicative competence

Аскарова С.,¹ Турсынбаева К.,² Чакибаева А.³

^{1,2,3} *Қазақ Ұлттық Қыздар Педагогикалық Университеті,
Алматы, Қазақстан*

ШЕТЕЛ ТІЛІН ОҚЫТУДА МӘДЕНИЕТАРАЛЫҚ ҚАТЫСЫМ ҚҰЗІРЕТТІЛІГІН ҚАЛЫПТАСТЫРУДАҒЫ БІЛІКТІЛІК АМАЛЫ

Аңдатпа

Шетел тілін оқытудың негізгі мақсаты - студенттердің халықаралық кәсіби қоғамдастыққа кірігуіне мүмкіндік беретін шетел тіліндегі коммуникативті құзіреттілігін дамыту. Бұл студенттердің қазіргі өмірге әлеуметтік бейімделуінің маңызды шарты болуда. Білімге негізделген тәсілден оқытуға құзіреттілікке, құндылық бағдарларының өзгеруіне көшу жағдайында мұғалімге оқушының білімін анықтауға, оны жаңартуға, жетілдіруге, оқу материалының құрылымын құруға, есте сақтауға және көбейтуге ғана емес, жаңа әдіс-тәсілдер мен технологияларды тәжірибеге енгізуді қажет етеді. Оқуды қалау арқылы ұйымдастыратын әдістер студенттердің оқуға деген ынтасын арттырады, олардың табиғи қызығушылығын оятады және білімді өз бетімен алуға қызығушылықты оятады. Мақалада шетел тілін оқытудағы студенттердің мәдениетаралық және коммуникативтік құзіреттілігін қалыптастыру мен дамытуда жаңа «құзіреттілікке негізделген тәсіл» қолданудың ролі мен маңызы талқыланады. «Құзіреттілік» және «құзірет» сияқты ұғымдарды, сондай-ақ «құзіреттілікке негізделген тәсілдер» түсіндіріледі.